

Fès novembre 2013 : voyage de la Toussaint



***J'ai pu remarquer que chaque voyage à Fès submerge les anciens fassis de sentiments puissants liés au souvenir de leur passé ici.***

*Cela se traduit de différente façon, par exemple, ceux qui sont un peu blasés, s'émeuvent d'un parcours pédestre dans la ville, d'autres plus romantiques font venir à eux des larmes de bonheur simplement parce qu'ils entendent à nouveau les bruits ayant bercés leur jeunesse, enfin, les plus nombreux restent en extase devant la beauté multiple de la ville, bruyante et mystérieuse.*

***Au contact du groupe, ils retrouvent ce qu'ils sont intimement. Nous sommes tous frères et sœurs !***

*Ce document regroupe, sous la forme d'un florilège, les réactions et le ressenti de certains participants que le séjour dans la ville de leur enfance n'a pas laissé insensibles.*

***Plongeons-nous dans ces textes, souvent écrits d'un jet comme un cri du cœur, sincère et poétiques.***

### **Henri Frank G (34)**

Principalement une flopée de souvenirs qui remontent à la surface, Aïn-Chkeff Joëlle Germain, mes copains Vivenco, Tissot et les autres ... le tour de Fès, la traction avant de Titi, l'Ondine de Scabello, l'immeuble de l'Urbaine, quand j'y habitai avec Jacques Pascal, le café le Cyrnos, de la famille Pascal, et les boums avec les copines Katty, Carmen et les autres ... l'église où l'on n'attendait les filles à la sortie pour prendre des rendez-vous, ... les brochettes à l'Atlas, près du café de Teddy, Marcel Lopez et son Puch ... Le boul (le Boulevard Poémirau) où l'on déambulait avec les "costards bleus", mes amis Estube, Vlastos, ma mobylette Puch et bien entendu la médina ou le soir, après avoir fait les poubelles du quartier des villas, les deux bandes s'affrontaient dans un terrible tour de Fès avec les voitures des papas .... la médina qui n'a pas trop bougé où on allait manger des brochettes ... la place où tout les lundis matin les internes de Meknès prenaient le bus Vivi, Dany, Riri, Dédé Pascal, Pierrot Avis, Desaga, Madeleine Dietrich, Tissot, Jeanbourquin et les autres .... j'ai été surtout frappé par l'immeuble l'Urbaine qui a été repeint est encore un des plus bel immeuble de Fès .....

*Un ancien devant le Lycée mixte à la recherche de ses souvenirs d'ado*



### Hélène et Henri D (91)

Nous voilà revenus dans nos pénates. Finis le ciel bleu et les 25°C toute la journée. Nous avons retrouvé plus de ciel gris que bleu, et plus 10°C que 25. La transition est dure. Notre première réaction au retour a été de penser et de dire: "Et si on y retournait!". C'était pendant un court temps, la belle vie retrouvée, avec tout ce qu'il pouvait y avoir de plus agréable. Merci de nous avoir prévu et réservé ces ciel et température. Vous aviez bien fait les choses, sur ce plan là aussi.

Nous avons été ravis par ce séjour, de bonne longueur, laissant un peu de temps aussi pour des recherches ou visites privées, personnelles, plus propres à chacun d'entre nous. Toutes les visites en groupe ont été, elles aussi, un réel plaisir, à cause de la variété des sorties diurnes et nocturnes, de la qualité des informations données et bien reçues. Et puis, nous avons vu ou revu tant de splendeurs, que nous n'avions pas forcément toujours appréciées autant, du temps de nos enfance et adolescence.

La ville a bien changé. Elle s'est beaucoup développée, mais en sachant respecter les belles choses qu'elle avait, et les amplifier, avec beaucoup de bon goût, et une certaine réussite. Nous aimons le Maroc que nous avons connu, et que nous avons gardé, dans nos têtes et dans nos cœurs, mais nous aimons aussi le Maroc moderne, et ce qu'il est devenu. Nous avons sur les locaux un certain avantage du point de vue mémoire, car nous connaissons et aimons deux Fès, celui d'avant, que nous avons conservé tel quel, et celui de maintenant, alors que les habitants locaux vivent surtout dans le présent, n'ayant pas eu, comme nous, l'occasion et l'obligation de fixer les souvenirs anciens, et le pouvoir de les discriminer dans le temps, de ce qui existe maintenant, d'autant que le temps n'est pas une notion essentielle, chez les Musulmans.

Nous avons été heureux de retrouver Immouzer, que nous n'avons guère reconnu, Chambotte exceptée. Elle n'est plus là, la belle allée sombre de platanes, qui se rejoignaient au dessus de la route, platanes dont les troncs gris et marbrés cachaient tant de ces magnifiques écailles volantes, aux délicates ailes pourpres. Des papillons uniques, que nous n'avons retrouvés nulle part, ensuite. Dommage! Et puis, Daïet Aoua nous a semblé magnifique, habillé de couleurs d'automne, en cours d'installation. Souvenirs encore à Ifrane, que nous avons retrouvé bien beau comme village, bien conservé, bien évolué, dans la continuité de ce qui était localement la



règle. Petite France !  
Toujours, petite  
France ! Avec son  
doux lion, lui aussi  
toujours là, et qui  
nous attendait. Il n'a  
pas vieilli, lui! Enfin,  
les chênes verts  
d'Ifrane, et les cèdres  
d'Azrou, superbes.

Dans notre esprit,  
comparés aux arbres  
de France, les arbres  
marocains nous

avaient semblé un peu plus rabougris ou chétifs. Ont-ils grandi, ou n'avons nous eu qu'une illusion, ces arbres sont superbes, et bien comparables à ceux que nous voyons tous les jours. La sylviculture marocaine aurait-elle développé la nature locale, comme l'agriculture l'a manifestement fait ? Dans l'ensemble, la nature semble avoir aussi bien évolué que les villes. Ce n'est sans doute pas qu'une question de sentiment et/ou un embellissement de nature cérébrale.

Nous avons été éblouis par les splendeurs des Palais Marocains qu'il nous a été donné de visiter, et où nous avons passé de bien agréables moments en commun. Mais plus que la qualité des objets que nous avons vus, la beauté des salles où nous sommes passés, où nous avons eu la chance de dîner, nous avons apprécié la discrète mais réelle culture de nos hôtes locaux, une culture qui leur était propre, mais aussi une culture liée profondément, voire confondue, avec la nôtre. Astuces de langage, jeux de mots choisis, esprit de grande finesse, tout y était, qui démontre que, en partant, nous avons laissé quelque chose, qui a été apprécié, et qui continue à l'être, et qui nous lie dans une sorte de fraternité que nous n'aurions pas osé imaginer précédemment.

Cet appel à la discussion et à l'amitié retrouvée, nous l'avons ressenti dans nos quartiers, où les habitants sont venus à notre rencontre, des jeunes, des hommes, des femmes, des chibanis, comme nous, et qui étaient heureux d'entendre égrainer les noms des anciens de la rue, du quartier, des noms qu'ils connaissaient très bien, et même les prénoms. C'était aussi leur Histoire, et pas seulement la nôtre, et visiblement, le même plaisir existait chez eux et chez nous. Nous ne nous serions pas quittés, si le soleil n'était brusquement descendu vers l'horizon. Il était temps de rentrer...

Nous avons été particulièrement sensibles aussi à l'amitié des anciens Fassis de l'AFA. En les retrouvant, nous avons un peu eu l'impression de réunir une famille dispersée, avec une certaine appréhension, et avec un grand plaisir. Merci à tous pour les échanges d'amitié, des échanges qui doivent être et rester, pour l'AFA, son rôle essentiel dans le futur. Merci aussi à tous les Responsables de l'AFA, à Daniel, à François, à Salvatore, à Jean-Louis, et à bien d'autres, dont Alix Audurier, dont nous avons admiré l'étendue des connaissances. Ce fut une réelle joie de vous retrouver ou de vous découvrir. Merci d'avoir tout fait, en si peu de temps, pour que ce voyage soit de tous les points de vue, une réussite incomparable.

Mais je voudrais terminer sur le cimetière de Fès, que j'ai retrouvé plus grand, plus beau, plus majestueux avec ses grands arbres, qu'il n'était dans mon esprit. Ce cimetière ne m'a jamais, par le passé, donné une telle impression de beauté, de calme et d'entretien. Merci à Driss et à sa famille, pour l'aide qu'ils nous ont apportée, discrètement. J'ai retrouvé la tombe familiale, comme je l'avais quittée, il y a plus de cinquante ans. Quelle satisfaction !

J'ai aussi retrouvé la tombe d'Anatole et Eugénie Tcheltsoff, que beaucoup d'ex-Fassis ont connus, qui savaient offrir leurs connaissances, leur compétences mutuelles en maths et en musique, et leur gentillesse infiniment précieuse aux jeunes qui le voulaient bien, qui avaient besoin d'une aide et/ou d'un soutien compréhensif, et des êtres bienveillants, qui ont tant fait pour toutes les Associations Fassies, sans discrimination aucune et ce, au nom de leurs élèves. Ces êtres exceptionnels, décédés en 1967, reposent, avec leur fils, tué en Indochine, le long du mur gauche du cimetière. On ne pouvait parler de Fès et oublier ces grands Fassis,

nobles, nés en Russie, ayant choisi Fès, plutôt que St Petersburg, où leur vie était malheureusement menacée, en 1917.

Voilà, Fès 2013, c'est terminé, et chacun a retrouvé son chez lui, mais cette année, c'était spécial, c'était unique, parce que vite décidé et pratiquement imprévu par la plupart d'entre nous, et remarquablement conçu et appliqué, avec toutes les chances et le ciel avec nous. Il était remarquable que nous soyons aussi nombreux, un an seulement après la remise en état du cimetière, et sa première réouverture offerte, et un mois et demi seulement après la création de l'AFA. Des voyages comme celui de cette année ne peuvent que satisfaire les anciens que nous sommes.

En 2009, nous avons effectué un voyage au Maroc, mais sur la base d'un circuit de huit jours, et nous étions passés par Fès, mais deux jours seulement avaient pu être consacrés à cette ville, et il n'avait pu être question de visiter ni franchement la ville nouvelle, ni nos quartiers d'origine, ni même le cimetière. C'est dire que nous étions un peu frustrés, restés sur notre faim, pas franchement satisfaits. Il n'est pas facile, sur un circuit organisé, de trouver les temps nécessaires à l'approfondissement de la visite et du contact. Le voyage de cette année, de ce point de vue, nous aura totalement comblés. Donc, encore une fois, merci à tous, pour avoir su faire de ce voyage une réussite, et une pure petite merveille, pour nos souvenirs, pour nos vieux jours lointains ... , et dans le cadre d'une amitié véritable et simple, qui nous sied si bien.

Il était bon de réchauffer ensemble nos cœurs, au moment où nous nous apprêtons à connaître les froidures du climat et de l'hiver ...



Une partie du groupe

**Michèle O (17).**

Après être restée une journée à Paris, me voici ,de nouveau, à La Rochelle et j'ai déjà raconté mon merveilleux séjour à Fès à plusieurs personnes.

Je voudrais remercier l'AFA pour avoir si bien organisé ces quatre jours au Maroc. Partout mon cœur battait très fort en retrouvant mes souvenirs de jeunesse. Il me semblait vivre un rêve merveilleux en retrouvant tout ce que j'avais vu au printemps de ma vie.

J'espère que je retournerai à Fès, où l'aéroport est tout proche de la ville.

Mille fois "Merci" pour ce séjour splendide qui m'a replongée dans mon passé lointain.

Avec mes remerciements les plus chaleureux,



*un lieu "fabuleux" où nous avons été accueillis par le président Faceh, mécène*

**Henri B (31)**

Ce voyage à Fès (après 50 ans) fut pour moi un voyage du « souvenir »

J'avais toujours voulu revoir Fès, la ville qui m'a vu naître, mais les aléas de la vie ont en fait autrement.

Bien sûr la ville a changé depuis le temps (heureusement) ... le boulevard du 4ème tirailleur, le p'tij, le boul' ....., mais dans mon cœur, Fès sera toujours comme avant. J'ai eu grand plaisir à rencontrer des gens (des noms) de Fès et les souvenirs sont allés bon train.

J'ai pu balbutier des mots en arabe que je croyais perdus à tout jamais.

La cérémonie au cimetière était remplie d'émotion.

Grand merci aux administrateurs de l'AFA et en particulier à l'organisateur qui a été efficace, généreux, charmeur ainsi qu' à sa femme Michelle et aussi à Daniel toujours goguenard et de bonne humeur

Une organisation impeccable et toujours dans la bonne humeur.

Un hébergement, une restauration de qualité, des circuits bien ciblés, une température adéquate. Que demander de plus !

Félicitations à l'AFA.

Salam

### **Henriette et Dany B (13)**

Ceux qui ont participé à ce mémorable voyage à Fès pour la Toussaint sont de retour dans leur foyer.

Ce séjour, organisé pour honorer la mémoire de tous ceux que nous avons laissés derrière nous et revoir la ville de notre enfance, a tenu ses promesses.

En effet après de tels moments d'émotion, partagés avec plus de 70 personnes, c'est dur de reprendre ses habitudes surtout quand la météo radieuse de Fès n'est plus là pour atténuer les effets de la mélancolie du retour.

Je voudrais tout d'abord remercier le groupe pour sa confiance en s'inscrivant nombreux à ce voyage. Aussi pour son état d'esprit qui a permis d'échanger dans la cordialité et l'amitié, bases de nos valeurs.

C' est un réel plaisir de voyager en cette compagnie, et je souhaite que nous organisions d' autres voyages plus longs cette fois ...

Un grand merci en second lieu aux administrateurs qui ont été attentifs aux attentes des participants. Ils ont été dévoués tout au long du séjour, faisant de celui-ci une réussite.

L'organisation du voyage et le déroulement du programme ont été parfaitement maîtrisés tant pour la cérémonie à l'église qu'au cimetière avec la gerbe déposée de façon émouvante par les doyens du groupe, Arlette et Pierre.

### **Dar Mahrès : bénédiction par le Père Mattéo**



La réception des autorités de la ville, dans les salons de l'Hôtel Volubilis, a été très appréciée des personnalités présentes, car les échanges se sont prolongés tard dans la soirée, comme du groupe qui a été captivé par les propos de **Gilles Bourbao**, Consul général, et ceux du **Docteur Allal El Amraoui**, Président de la communauté Urbaine de Fès. L'AFA est en confiance avec la ville.

Nous avons manifesté notre gratitude à **M. Essaïd Ben Amar Amrani**, Haut fonctionnaire de la Préfecture de Fès-Boulmane qui a tant facilité les contacts pour cette rencontre.

Le séjour a été aussi consacré à la découverte ou redécouverte de la ville, de nos quartiers respectifs et des environs de Fès faisant remonter le souvenir de notre jeunesse passée sur cette terre.

Au final, un séjour de grande intensité qui est une promesse à d'autres voyages dans cette ville millénaire, jumelée avec Montpellier depuis 2003.

Amitié fidèle et chaleureuse,

de D à G : MM. Jbilo (Volubilis), El Amraoui, Bourbao et Bisor



G. Bourbao



A. El Amraoui



E. Amrani



**Maryvonne et Philippe P (06)**

Nous voici à Mougins non loin de nos amis Pierre et Jacqueline qui ont fait le voyage avec nous.

Merci de l'accueil du Président Bisor, aux administrateurs, au groupe ainsi qu'à l'Association AFA que vous gérez à la perfection.

Pour répondre à la question nous avons retenu de ce séjour la bonne ambiance des membres, l'accueil chaleureux des marocains, la ville de Fès très propre, les excursions, les restaurants choisis avec maestria nous nous sommes sentis adoptés par tout le groupe. Notre désir de revenir. Et aussi très sensible à la visite du cimetière bien entretenu grâce à vous.

Conclusion : M. le **Dr El Amraoui** a dit "***j'espère recevoir vos enfants et petits enfant pour que se poursuive l'amitié tissée avec les générations suivantes ...***"